



**Ludwig van Beethoven & Joseph Haydn: Piano Concerto No. 3 & Symphony No. 94**

aud 97.537



Arte November 2008 (Mathias Heizmann - 04.11.2008)

arte

Beethoven / Haydn "Klavierkonzert Nr. 3 / Sinfonie Nr. 94"

*Das Label Audite legt zwei sehr schöne, lebendige Konzertaufnahmen aus den Jahren 1971 und 1975 neu auf*

Beethoven / Haydn "Klavierkonzert Nr. 3 / Sinfonie Nr. 94"

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

Arte 04/11/2008 - Classique (Mathias Heizmann - 04.11.2008)

arte

Beethoven/Haydn – "Concerto pour piano n°3/Symphonie n°94"

*La firme Audite réédite deux enregistrements de Lorin Maazel: des interprétations vivantes et belles, captées en 1971 et 1975.*

Beethoven/Haydn – "Concerto pour piano n°3/Symphonie n°94"

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

BBC Music Magazine November 2008 ( - 01.11.2008)

BBC **MUSIC**  
MAGAZINE

In this surprising collaboration from 1971 Maazel is on his best behaviour, both in Beethoven and Haydn. The great Kempff seems rather unsettled, and the Beethoven Concerto lacks both spaciousness and, in the slow movement, the grand repose which is so powerful.

Crescendo Magazine Janvier - Février 2009 (Bernard Postiau - 01.01.2009)



Wilhelm Kempff et Lorin Maazel chez audite

Wilhelm Kempff et Lorin Maazel chez audite

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

Diapason Novembre/Decembre 2008 (Etienne Moreau - 01.11.2008)



LUDWIG VAN BEETHOVEN

C'est au moins le cinquième enregistrement de Kempff dans le Concerto n° 3 de Beethoven, et le plus récent, après les versions Van Kempen (Dresde, 1941 puis Berlin, 1953), Leitner (Berlin, 1962) et le live avec Franz-Paul Decker (Montréal, 1966). Disons d'emblée que ce n'est probablement pas le meilleur, les disques en studio à Berlin étant globalement les mieux maîtrisés. Pour autant, on ne restera pas insensible au courant qui passe ici entre le pianiste et le chef. Comme à son habitude, Kempff joue la tête dans les nuages et nous fait rêver avec sa sonorité d'or, ses attaques moelleuses, son articulation féline, ses façons à la fois très policées et très individuelles – cf. sa propre cadence dans le premier mouvement. Handicapé par un orchestre ingrat (des cordes graves un peu agressives), Lorin Maazel fait de son mieux pour respecter, et même prévenir l'atmosphère rêveuse et onirique recherchée par le pianist, mais ce qui fut probablement un merveilleux concert ne fait pas forcément un merveilleux disque.

On retrouve ces mêmes qualités et défauts dans la Symphonie n° 94 de Haydn: des tempos particulièrement rapides mettent en évidence le manque de souplesse de l'orchestre, ce qui fera réserver ce disque aux admirateurs (dont nous sommes, ô combien!) de Kempff.

Diario de Sevilla Sábado 30 de Agosto de 2008 (Pablo J. Vayón - 30.08.2008)

**Diario de Sevilla**

La poesía sonora de Kempff

La poesía sonora de Kempff

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

Diverdi Magazin n° 172 (julio-agosto 2008) (Roberro Andrade - 01.07.2008)

DIVERDI.COM

## Elegancia suprema

*Audite rescata dos sensacionales registros con Wilhelm Kempff y Lorin Maazel como protagonistas*

Wilhelm Kempff grabó dos veces para DG la colección completa de los cinco Conciertos para piano y orquesta de Beethoven, registros célebres mediante los que muchos aficionados hemos aprendido a amar estas obras admirables. Pero aun quienes posean uno de estos dos ciclos debieran escuchar esta nueva versión, recuperada por Audite eo sonido espléndido, del Tercer Concierto que Kempff tocó en Berlín, en 1971, con la colaboración de la Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín (la que en los años 50 y primeros 60 se conoció como RIAS) bajo la dirección de un joven -aunque ya consagrado- maestro de 40 años, Lorin Maazel.

Más de una vez hemos recordado aqui las palabras de Kempff a un aficionado: "no compre mis discos; vaya a mis conciertos". Y efectivamente, Kempff dio en éste lo mejor de sí mismo. Ante todo su sonido, tan bello y natural, que parece obtener sin esfuerzo, tan claro y transparente - muy distinto del más rico, poderoso y profundo de Arrau- que permite al poeta y artista que era Kempff desarrollar su Beethoven carente de cualquier afectación pero elegante y elocuente, poético e inspirado como muy pocos. Un Beethove que cautiva al oyente, al de entonces y al actual, fascinados por esa naturalidad de apariencia simple que encubre una lógica profunda, fruto de muchas horas de estudio y constante trabajo de depuración para llegar a la esencia de la obra, en un largo viaje imelectual que muy pocos culminan. A mayor abundamiento, la ejecución de Kempff es prácticamente impecable y se adorna, en el primer movimiento, con una cadencia del propio pianista.

La colaboración de Lorin Maazel es idónea: a tenta , precisa y perfectamente calibrada en la dinámica, de modo que el solista toca siempre sobre un tapiz sonoro que lo sostiene y proyecta sin cubrirlo, en un diálogo constante en el que se comparten matices, tempi, fraseo y concepto de la obra. La orquesta, precisa, afinada y de muy grata sonoridad, rinde al máximo bajo la guía de tan ilustre maestro y el resultado es una de las mejores versiones que existen de este Concierto.

El CD se completa con una deliciosa interpretación de la Sinfonía 94 de Haydn, perfecta de ejecución, impecable de estructura, transparente de planos y ágil de tempi que, aun sin pretensiones filológicas, suena hoy tan fresca como hace 33 años, cuando el público berlinés pudo disfrutarla. También aquí la calidad de la grabación es óptima. Muy recomendable.

Fono Forum September 2008 (Ingo Harden - 01.09.2008)

**FONO FORUM**  
KLASSIK JAZZ HIFI

### Von Paderewski bis Gulda

Immer mehr alte Klavieraufzeichnungen auf Schellack, Klavierrollen und Rundfunkbändern finden den Weg in die CD-Kataloge. Eine Revue der wichtigsten CD-Überspielungen aus der Flut der vergangenen Monate im Schnelldurchgang.

Um mit einer angreifbaren, aber empirisch bewährten Hypothese zu beginnen: Wer mit Lust und Freude Platten sammelt, den wird es früher oder später auch zu „historischen“ Aufzeichnungen ziehen: weil die Beschäftigung mit neuen Aufnahmen über kurz oder lang neugierig macht auf das, was vorher war. Und weil Emil Berliners und Edwin Weites Erfindungen die Möglichkeit eröffnet haben, sich jetzt immerhin schon in die akustische Vergangenheit eines ganzen Jahrhunderts zurückzutasten.

Allerdings muss der Hörer beim Abhören alter Aufnahmen kompensieren können. Denn erstens bewahren besonders die frühen Schellacks wegen ihres begrenzten Klangspektrums und Pegels nur ein farbschwaches Abbild der tönenden Realität. Und zweitens waren die musikalischen Vorstellungen unserer Altvordenen noch stark vom ganzheitlichen Eindruck jeder Aufführung bestimmt. Vom akustischen Erscheinungsbild erwartete man offenbar bis in die 1940er Jahre noch nicht zwingend Perfektion nach heutigen Vorstellungen; frühere Konzertbesucher waren besser darauf eingerichtet, sich Fehlendes und Intendiertes ergänzend aus den optischen Signalen des Interpreten zu erschließen.

[...]

Sonderstatus besitzt dagegen die Berliner Aufnahme des c-Moll-Konzerts mit dem 75-jährigen Wilhelm Kempff: vorhersehbar gänzlich unheroisch, aber immer luzide geistreich und spontan. Und was für ein guter Dirigent war Maazel, als er noch nicht so deutlich zeigte, dass er sich dessen allzu sehr bewusst war!

Die Audite-Musikproduktion Ludger Böckenhoffs, dem diese Erschließung zu danken ist, stellt gleichzeitig eine ausführliche „Edition Géza Anda“ vor, die auf acht CDs Aufnahmen aus dem WDR-Archiv, vorwiegend aus den 1950er Jahren, publik macht. Sie ist wertvoll vor allem durch die Interpretationen der großen Romantiker-Werke, die der Dreißiger Anda fabelhaft „werktreu“ konzentriert und mit hervorragendem (und hervorragend eingefangenen!) Ton spielte. Die Edition ist das überfällige Gegengewicht zur Mozart-Serie der DG, die das gängige Anda-Bild bisher einseitig einfärbte.

**NDR Kultur CD-Neuheiten | 25.05.2008 19:20 Uhr ( - 25.05.2008)**



### Auf Wiederhören!

Beinahe zeitgleich sind zwei historische Live-Aufnahmen des Klavierkonzerts c-Moll von Ludwig van Beethoven erschienen. Eine davon war noch nie auf Tonträger zu hören, Wilhelm Kempffs Aufnahme aus dem Jahr 1971 mit dem Radio-Sinfonieorchester Berlin unter Lorin Maazel. Die andere nur als schlechter Raubdruck, der seit Jahren vergriffen ist: Das Konzert des 24-jährigen Glenn Gould gemeinsam mit den Berliner Philharmonikern und Herbert von Karajan.

[...]

Ein wahrer Klanggestalter

Lorin Maazel und Wilhelm Kempff, der pianistische Ungenauigkeiten lässig in Kauf nimmt, überzeugen durch ihre gemeinsame Linie und sicheres Stilempfinden, auch wenn manche arg gedehnten Tempi irritieren. Kempffs differenzierter Anschlag und sein hörbarer Spaß an der Sache machen diese Aufnahme zu einer lohnenden Anschaffung für diejenigen, die inmitten aller Stromlinienförmigkeit wieder einmal einen wahren Klanggestalter hören wollen.

Glenn Gould verwendet die Kadenz des Komponisten, leistet sich jedoch ein Schmankerl. In der linken Hand lässt er das Hauptthema gegen Ende noch einmal zusätzlich aufleuchten. Der gereifte Beethoven-Interpret Kempff hält mit einer eigenen Kadenz dagegen.

**Pforzheimer Zeitung 23. Mai 2008 (Thomas Weiss - 23.05.2008)**



**Wilhelm Kempff spielt Beethoven**

Wilhelm Kempff spielt Beethoven

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

**Pizzicato 9/2008 (Rémy Franck - 01.09.2008)**



Zwei sonore, atmosphärische dichte und kraftvolle Interpretationen mit Kempffs hellwachem, glockigem Klavierton und Maazels schwungvollem Dirigieren, dies ganz besonders in der Haydn-Symphonie, wo der Dirigent auch relativ zügige, drängende Tempi wählt.

**Radio Stephansdom CD des Tages, 12.08.2008 ( - 12.08.2008)**



Kunst kommt von Können. Herrliche Berliner Live-Aufnahmen aus den Jahren 1971...

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

[www.classicstodayfrance.com](http://www.classicstodayfrance.com) Mai 2008 (Christophe Huss - 15.05.2008)



Difficile, en matière de 3e Concerto de Beethoven "live", de faire plus...

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*

[www.studiopressdigital.fr](http://www.studiopressdigital.fr) 22/10/08 (Michel Jakubowicz - 22.10.2008)

## Beethoven. Haydn



Beethoven. Haydn

*Rezensionstext wird aus urheberrechtlichen Gründen nicht vollständig angezeigt.*



**Inhaltsverzeichnis**

Arte November 2008..... 1  
 Arte 04/11/2008 - Classique..... 1  
 BBC Music Magazine November 2008..... 1  
 Crescendo Magazine Janvier - Février 2009..... 2  
 Diapason Novembre/Decembre 2008..... 2  
 Diario de Sevilla Sábado 30 de Agosto de 2008..... 2  
 Diverdi Magazin n° 172 (julio-agosto 2008)..... 3  
 Fono Forum September 2008..... 4  
 NDR Kultur CD-Neuheiten | 25.05.2008 19:20 Uhr..... 4  
 Pforzheimer Zeitung 23. Mai 2008..... 5  
 Pizzicato 9/2008..... 5  
 Radio Stephansdom CD des Tages, 12.08.2008..... 5  
 www.classicstodayfrance.com Mai 2008..... 6  
 www.studiopressdigital.fr 22/10/08..... 6

